

# Résumés

## Temporalités et incertitudes dans le travail de relation

### 1. Le petit moine de Brecht, l'indisponible et la responsabilité

François Coppens

Faut-il écarter la raison pour ouvrir un espace à l'humain dans ses espoirs, ses souffrances et sa quête de sens ? Cet article interroge une perplexité qui vient embarrasser notre modernité, à la fois éblouie par les résultats extraordinaires de la science moderne et attentive aux prix dont se paie ce succès. Cette attention à ce que la rationalité scientifique rejette dans l'ombre peut se déployer hors du travail de la raison, voire contre celle-ci, ou au contraire le dynamiser par le renouvellement d'une dimension critique qui lui serait essentielle. Tel est l'enjeu qui se joue très directement dans la mobilisation des savoirs par les professionnels de la relation de soin.

### 2. À l'heure du malade – Temporalité et altérité dans le soin psychique

Flora Bastiani

Cette communication se propose de réfléchir à l'importance du temps dans les soins. Considérant que le temps vécu par chacun relève d'une construction individuelle, cette dimension peut-elle devenir un obstacle à la relation de soin ? L'impossibilité de la synchronie dans le soin peut-elle rendre impossible la rencontre entre le soignant et le patient ? Tout en abordant le rapport au temps particulier de la maladie psychique (renvoyant à différentes structures psychiques), nous souhaitons montrer comment chacun des vécus du temps renvoie à une relation à l'altérité.

### 3. Sommes-nous des véliplanchistes ? Microtemporalités et soins palliatifs

Michel Gustave Joseph Binet, Alexandre Cotovio Martins, David Monteiro, Oriana Rainho Brás

L'article propose une exploration des microtemporalités constitutives des interactions, qui a pour base empirique un corpus d'enregistrements sonores de réunions et d'échanges téléphoniques au sein d'une Équipe intra-hospitalière en soins palliatifs, collecté dans le cadre d'une recherche sociologique et interdisciplinaire menée au Portugal. Cette exploration a pour principal cadre théorique et méthodologique l'analyse de conversation ethnométhodologique. L'enregistrement et la transcription du travail des professionnels de la santé et du travail social permettent de dresser des cartes détaillées des « basses terres marécageuses » (Donald Schön) où s'exercent ces métiers, pleines de contingences irréductibles que les praticiens gèrent dans l'ici-et-maintenant de leur agir professionnel, avec une expertise et des compétences qui tendent à échapper au radar des instruments d'évaluation du travail et du management des organisations. Chemin faisant, l'article développe une discussion qui rejoint une métaphore proposée par Bruno Latour, celle de la planche à voile, pour penser l'ordre microtemporel des actions situées et concevoir les dispositifs de recherche les mieux adaptés à son étude.

#### **4. «Revoir les arbres», l'incidence des espaces de Réanimation sur la relation de soin**

Charlotte Piarulli

Il s'agit ici de considérer l'espace consacré à la réanimation au sein de l'Oncopole de Toulouse, et de montrer comment son organisation matérielle exerce un impact sur la relation entre les sujets soignés et les professionnels du soin. Le service de Réanimation de l'Oncopole suppose, dans sa scénographie, que les personnes soignées n'y passent qu'un temps très court – il s'agit en effet d'y prendre en charge les stades critiques des situations pathologiques des personnes soignées, accueillies initialement dans d'autres services de l'établissement. Nous voudrions montrer qu'en réalité, les séjours des personnes prises en charge en Réanimation peuvent être amenés à s'étirer dans le temps. Cette présence étirée des personnes soignées entre alors en contradiction avec l'organisation matérielle du service lui-même. C'est cette dissonance – entre la permanence d'une présence et un espace conçu pour «des instants» – que nous nous proposons d'étudier ici, en croisant notre expérience de terrain à la lecture du philosophe Maurice Merleau-Ponty.

#### **5. La peur s'insinue : tranquille !**

Joëlle Libois

Cet article s'appuie sur un exemple empirique analysant une situation professionnelle dans laquelle des travailleurs sociaux sont confrontés au doute de ce qui peut advenir. Tout en œuvrant à la constitution de rapports de confiance, ils soutiennent une posture calme dans une temporalité en devenir. Il s'agira de comprendre ce qui se trame dans les interactions, ce qui les constitue et comment ces professionnels agueris développent leur capacité à travailler avec l'imprévu. Pour ce faire, nous nous appuyerons sur des extraits d'autoconfrontation croisée qui révèlent des savoirs d'action en miroir, comme la magnanimité d'une présence face à l'incertitude, ou la peur qui prévaut en certaines situations en regard d'une posture tranquille, malgré l'impondérable part de risque engagé dans l'intervention.

#### **6. À bout de souffle**

Jacques Berton

Dans un contexte d'essoufflement des institutions du travail social, les groupes d'analyses de pratiques deviennent les témoins du malaise de ces institutions ayant subi l'impact d'un contexte sanitaire qui n'a fait que renforcer les fragilités des métiers du travail social. L'incertain constitutif de l'activité imprègne le cadre d'un travail en quête de sens. Ces espaces réflexifs sont aujourd'hui incontournables pour des équipes exténuées, et comme toute soupape, ils peuvent éviter une pression trop importante. Mais la surchauffe est réelle.

#### **7. Travailleurs sociaux libanais à l'épreuve de l'histoire et de l'altérité**

Houwayda Matta, Rita Chouchani, Maguy Salameh

La pratique professionnelle des travailleurs sociaux auprès des populations migrantes expose ces professionnels à des dilemmes majeurs relevant de différents registres. Au Liban, la question des liens interculturels pacifiques entre la population

hôte et les déplacés syriens se situe au cœur des préoccupations. Pris dans cette dynamique, les travailleurs sociaux libanais se retrouvent parfois confrontés à leurs propres biais et incertitudes. Ces dilemmes nous ont incité à inviter certains d'entre eux qui travaillent dans ce contexte à faire un retour réflexif sur leurs rapports à cette altérité. Des enjeux profonds issus de cette réflexion interpellent foncièrement la formation.

## **8. Tous dans le même sac? Vieil âge et soin chez les Santals**

Kumkum Bhattacharya

Les Santals font partie des plus grandes tribus de l'Inde, répartis dans l'est du pays. Leurs habitats sont essentiellement ruraux et ils sont généralement voisins d'autres communautés et membres de sociétés plurielles. Le présent article cherche à comprendre les caractéristiques distinctives, s'il y en a, de l'expérience des Santals en matière de vieillissement, de bien-être, de capacités et de soins aux personnes âgées – et éventuellement à comprendre les réactions à ces expériences et pratiques en général. En corollaire, l'article cherche également à explorer, d'une part, les discours autour des dimensions de l'individualité et de la communauté, et d'autre part les transformations ou les changements qui s'opèrent dans les idées de vieillissement et de soins. Comment les personnes âgées sont-elles conceptualisées dans la communauté, dans la famille, par elles-mêmes ou par les individus qui entrent en contact avec elles ? Chez les Santals, les personnes âgées se conforment-elles aux idées ou aux normes attendues de la génération correspondante présente dans d'autres communautés, en particulier dans une situation plurielle ? L'article met en lumière le vieillissement et sa prise en charge dans une perspective d'incertitude et de temporalité.

## Summaries

### Temporalities and uncertainties in relationship work

#### 1. Brecht's little monk, the unavailable and responsibility

François Coppens

Is it necessary to set aside reason in order to open up a space for human beings in their hopes, sufferings and quest for meaning? This article examines a perplexity that is an embarrassment to our modernity, which is both dazzled by the extraordinary results of modern science and attentive to the price paid for this success. This attention to what scientific rationality pushes into the shadows can be deployed outside the work of reason, or even against it, or, on the contrary, can energize it by renewing a critical dimension that is essential to it. This is what is at stake in the mobilization of knowledge by professionals in the care relationship.

#### 2. The patient's time - Temporality and otherness in psychological care

Flora Bastiani

This paper looks at the importance of time in care. Considering that the time experienced by each person is an individual construct, can this dimension become an obstacle to the care relationship? Can the impossibility of synchrony in care make the encounter between caregiver and patient impossible? While addressing the particular relationship to time in psychic illness (referring to different psychic structures), we wish to show how each experience of time refers to a relationship with otherness.

#### 3. Are we windsurfers? Microtemporalities and palliative care

Michel Gustave Joseph Binet, Alexandre Cotovio Martins, David Monteiro, Oriana Rainho Brás

This article explores the microtemporalities that make up interactions, using as its empirical basis a corpus of sound recordings of meetings and telephone exchanges within an intra-hospital palliative care team, collected as part of a sociological and interdisciplinary research project conducted in Portugal. The main theoretical and methodological framework for this exploration is ethnomethodological conversation analysis. Recording and transcribing the work of health and social work professionals enables us to draw up detailed maps of the "swampy lowlands" (Donald Schön) where these professions are practiced, full of irreducible contingencies that practitioners manage in the here-and-now of their professional action, with expertise and skills that tend to escape the radar of work evaluation and organizational management instruments. Along the way, the article develops a discussion that ties in with a metaphor proposed by Bruno Latour, that of the windsurfer, to think about the microtemporal order of situated actions and design the research devices best suited to its study.

#### **4. “Revisiting the trees”: the impact of ICU spaces on the care relationship**

Charlotte Piarulli

This article looks at the space dedicated to intensive care at the Toulouse Oncopole, and shows how its material organization impacts on the relationship between patients and care professionals. The Oncopole’s intensive care unit is designed in such a way as to ensure that patients spend only a very short time in the unit - the aim being to care for patients in the critical stages of their illness, who are initially admitted to other departments within the hospital. We would like to show that, in reality, the stays of people cared for in the ICU can be stretched over time. This prolonged presence of patients then contradicts the physical organization of the department itself. It is this dissonance - between the permanence of a presence and a space designed for “instants” - that we propose to study here, crossing our field experience with a reading of the philosopher Maurice Merleau-Ponty.

#### **5. Fear creeps in: take it easy!**

Joëlle Libois

This article is based on an empirical example analyzing a professional situation in which social workers are confronted with doubts about what might happen. While working to build relationships of trust, they maintain a calm posture in a temporality in the making. Our aim is to understand what goes on in interactions, what constitutes them, and how these seasoned professionals develop their ability to work with the unexpected. To do this, we’ll draw on extracts from cross and self-confrontations that reveal mirrored knowledge of action, such as the magnanimity of a presence in the face of uncertainty, or the fear that prevails in certain situations with regard to a calm posture, despite the imponderable share of risk involved in intervention.

#### **6. Breathless**

Jacques Berton

Against a backdrop of social work institutions running out of steam, practice analysis groups are becoming witnesses to the malaise of these institutions, which have suffered the impact of a health context that has only served to reinforce the fragility of social work professions. The uncertainties inherent in the work impregnate the framework of a job in search of meaning. Today, these reflective spaces are essential for exhausted teams, and like any safety valve, they can help avoid excessive pressure. But overheating is real.

#### **7. Lebanese social workers put to the test of history and otherness**

Houwayda Matta, Rita Chouchani, Maguy Salameh

The professional practice of social workers working with migrant populations exposes them to major dilemmas of various kinds. In Lebanon, the question of peaceful intercultural ties between the host population and displaced Syrians is at the heart of concerns. Caught up in this dynamic, Lebanese social workers sometimes find

themselves confronted with their own biases and uncertainties. These dilemmas prompted us to invite some of them working in this context to reflect on their relationship with this otherness. The profound issues arising from this reflection are of fundamental importance to training.

## **8. Tarred with the same brush: ageing and care among Santals**

Kumkum Bhattacharya

The Santals are among the largest tribes of India spread across the eastern part of the country. Their habitats are largely rural in nature and they are usually found as neighbours of other communities and as a member of plural societies. The present article is interested in understanding the distinguishing features if any, with reference to the Santals' experience of aging, understanding wellbeing, capabilities and elderly care among the Santals and if there could be some insights into understanding responses to these experiences and practices in general. The article as a corollary also seeks to explore the discourses around the dimensions of individuality and community on one hand and the transformations or changes in the ideas of aging and care that are coming into play on the other. How is the elderly conceptualized in the community, in the family, by the elderly or by individuals who come in contact? Do the aged among the Santals conform to the ideas or standards of their cohorts in other communities especially in a plural situation? The article highlights aging and its care from the perspective of uncertainty and temporality.

# Resúmenes

## Temporalidades e incertidumbres en el trabajo relacional

### 1. El pequeño monje de Brecht, lo indisponible y la responsabilidad

François Coppens

¿Es necesario dejar de lado la razón y abrir un espacio al ser humano, a sus esperanzas, sus sufrimientos y su búsqueda de sentido? Este artículo examina una perplejidad que interpela a nuestra modernidad, deslumbrada por los extraordinarios resultados de la ciencia moderna, pero también atenta al precio pagado por este éxito. Esta atención a lo que la racionalidad científica expulsa a la sombra puede desplegarse al margen del funcionamiento de la razón, o incluso contra ella, o, por el contrario, puede dinamizarla renovando una dimensión crítica que le es inherente. Esto es lo que está en juego en la movilización del saber por parte de los profesionales de la relación asistencial.

### 2. Tiempo para el paciente - Temporalidad y alteridad en la atención psicológica

Flora Bastiani

Este artículo reflexiona sobre la importancia del tiempo en los cuidados. Dado que el tiempo vivido por cada persona es un constructo individual, ¿podría esta dimensión convertirse en un obstáculo para la relación asistencial? La dificultad de sincronía en el cuidado ¿podría imposibilitar el encuentro entre el cuidador y el paciente? Abordando la relación particular con el tiempo en el caso de la enfermedad mental (que remite a diferentes estructuras psíquicas), queremos mostrar cómo cada experiencia del tiempo se relaciona con una relación con la alteridad.

### 3. ¿Somos windsurfistas? Microtemporalidades y cuidados paliativos

Michel Gustave Joseph Binet, Alexandre Cotovio Martins, David Monteiro, Oriana Rainho Brás

Este artículo explora las microtemporalidades que conforman las interacciones, utilizando como base empírica un corpus de grabaciones de audios de reuniones e intercambios telefónicos en el seno de un equipo intrahospitalario de cuidados paliativos. Este material ha sido recogido en el marco de una investigación sociológica e interdisciplinar llevada a cabo en Portugal. El marco teórico y metodológico de esta exploración es el análisis etno-metodológico de la conversación. A través de la grabación y transcripción del trabajo de los profesionales de la salud y del trabajo social, es posible trazar mapas detallados de las «tierras bajas pantanosas» (Donald Schön) en las que se mueven estas profesiones, llenas de contingencias irreductibles que los profesionales tienen que gestionar en el aquí y ahora de su actividad profesional,

con conocimientos y habilidades que tienden a escapar al radar de las herramientas de evaluación del trabajo y de gestión organizativa. El artículo desarrolla una discusión, que entronca con una metáfora propuesta por Bruno Latour, la del windsurfista, para pensar el orden microtemporal de las acciones situadas y diseñar los sistemas de investigación más adecuados para este tipo de estudio.

#### **4. «Revisitando los árboles», el impacto de las Unidades de Cuidados Intensivos en la relación asistencial**

Charlotte Piarulli

Este artículo analiza cómo la organización material del espacio dedicado a los cuidados intensivos incide en la relación entre pacientes y profesionales sanitarios. La Unidad de Cuidados Intensivos de la Oncopole está diseñada de tal forma que se espera que las personas a las que atiende sólo pasen allí un tiempo muy breve; de hecho, se utiliza para tratar las fases críticas de las situaciones patológicas de personas que inicialmente ingresan en otras unidades del hospital. Queremos demostrar que, en realidad, las estancias de las personas atendidas en la UCI pueden prolongarse en el tiempo. Esta presencia prolongada de pacientes no se ajusta entonces a la organización física del propio departamento. Es esta disonancia -entre la permanencia de una presencia y un espacio concebido para los «momentos»- la que proponemos estudiar aquí, combinando nuestra experiencia de campo con una lectura del filósofo Maurice Merleau-Ponty.

#### **5. El miedo acecha: ¡mantener la calma!**

Joëlle Libois

Este artículo analiza empíricamente aquellas situaciones profesionales en las que los trabajadores sociales deben enfrentarse a dudas sobre lo inesperado. Mientras trabajan para construir relaciones de confianza, mantienen una actitud tranquila en una temporalidad en ciernes. El objetivo ha sido comprender qué ocurre en estas interacciones, qué las constituye y cómo estos profesionales con gran experiencia desarrollan su capacidad para trabajar con lo imprevisto. Para ello, nos basaremos en extractos de auto-confrontación cruzada, que revelan saberes reflejados en la acción, como la magnanimidad ante la presencia de la incertidumbre, o el miedo que prevalece en determinadas situaciones en relación con una posición relajada, a pesar de la imponderable cuota de riesgo que entraña la intervención.

#### **6. Sin aliento**

Jacques Berton

En un contexto de agotamiento de las instituciones del trabajo social, los grupos de análisis de las prácticas se convierten en testigos del malestar de estas instituciones, que han sufrido el impacto de un contexto sanitario que no ha hecho sino reforzar la fragilidad de las profesiones de trabajo social. La incertidumbre que acompaña a las prácticas impregna el marco de un trabajo en busca de sentido. Estos espacios de reflexión son ahora esenciales para los equipos agotados y, como toda válvula de seguridad, pueden evitar un exceso de presión. Sin embargo, la sobrecarga permanece.



## **7. Trabajadores sociales libaneses sometidos a la prueba de la historia y la alteridad**

Houwayda Matta, Rita Chouchani, Maguy Salameh

La práctica profesional de los trabajadores sociales que trabajan con poblaciones migrantes expone a estos a importantes dilemas de diversa índole. En el Líbano, la cuestión de los vínculos interculturales pacíficos entre la población de acogida y los sirios desplazados constituye una preocupación fundamental. Atrapados en esta dinámica, los trabajadores sociales libaneses se enfrentan a veces a sus propios prejuicios e incertidumbres. Estos dilemas nos incitaron a invitar a algunos de ellos que trabajan en este contexto a reflexionar sobre su relación con esta alteridad. Las cuestiones profundas que surgen de esta reflexión son de fundamental importancia para la formación.

## **8. ¿Todos en el mismo saco? Vejez y cuidados entre los santales**

Kumkum Bhattacharya

Los santales constituyen una de las mayores tribus de la India, repartidas por el este del país. Su hábitat es principalmente rural y suelen estar repartidos en otras comunidades y miembros de sociedades plurales. Este artículo analiza los rasgos distintivos, si los hubiera, de la experiencia de envejecimiento, bienestar, capacitaciones y cuidado a las personas mayores de los santales, y, si fuera el caso, entender las reacciones a estas experiencias y prácticas en general. Como corolario, el artículo también pretende explorar, por un lado, los discursos en torno a la individualización y comunidad y, por otro, las transformaciones o cambios que se están produciendo en las representaciones sobre el envejecimiento y los cuidados. ¿Cómo se concibe a las personas mayores en la comunidad, en la familia, por ellas mismas o por los individuos que entran en contacto con ellas? ¿Se ajustan las personas mayores santaluceñas a las concepciones o normas que se esperan de la generación presente en otras comunidades, sobre todo en una situación plural? Este artículo examina el envejecimiento y cómo se aborda desde la perspectiva de la incertidumbre y la temporalidad.